



Mensaje del Director

De acuerdo con la Propuesta 98, todas las escuelas de California tienen la obligación de emitir anualmente un Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC). El objetivo principal del informe es comunicar al público las condiciones y el avance que se ha logrado en la Escuela Primaria Rivera. En las siguientes páginas, conocerá mejor el programa educativo de calidad que ofrecemos en la Escuela Primaria Rivera.

Todo el personal de la Escuela Primaria Rivera está comprometido con los logros estudiantiles y la excelencia académica. Los objetivos de la escuela se planean en conjunto para representar un plan de estudios de base amplia para todos nuestros alumnos. En la primaria Rivera, la educación de calidad es una combinación de programas de instrucción bien planeados, un personal culto y un ambiente de aprendizaje seguro y enriquecedor.

La Escuela Primaria Rivera obtuvo una puntuación del Índice de Desempeño Académico (Academic Performance Index, API) de 825 en el año escolar 2012-2013. Ésta es la segunda puntuación más alta que una escuela primaria recibió en el Distrito Escolar Unificado de El Rancho. Esta excelencia académica se debió a los esfuerzos combinados de los alumnos, el personal y los padres de la Primaria Rivera.

Se reconoció a la Escuela Primaria Rivera en 2003 y 2007 como una escuela que clasificó para ser Escuela Distinguida de California, en 2003 y 2008 se nombró como una Escuela de Logros del Título I, y en 2007, 2008 y 2010 como Escuela de Cuadro del Honor por Las Empresas de California por la Excelencia Educativa (California Business for Education Excellence) y Sólo para niños (Just for Kids).

Agradecemos sus comentarios, sugerencias o preguntas para ayudarnos a mejorar nuestro programa académico para todos nuestros alumnos.

David Sermeno, Director

Participación de los Padres de Familia

Los padres y los miembros de la comunidad brindan un gran apoyo al programa educativo de la Escuela Primaria Rivera. Los miembros del personal y los padres participan en diversos comités que toman decisiones sobre las prioridades y la dirección del plan educativo para garantizar que los programas de instrucción sean congruentes con las necesidades de los alumnos y que cumplan con las metas del distrito: Se alienta a los padres a participar en el Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC), la Organización de Padres y Maestros (PTO), y a participar como voluntarios dentro o fuera del salón de clases.

El SSC, que consiste en el personal escolar y los padres, es un organismo regente importante que se reúne regularmente para tratar los programas y los componentes de la escuela, analiza la eficacia y adecuación de los diversos programas y componentes relacionados con los objetivos de la escuela, y sirve como un enlace de comunicación entre la comunidad y la escuela.

En febrero de 2006 se formó la PTO. Esta organización ha sido una fuerza positiva y dinámica en el plantel. Ha patrocinado numerosas actividades familiares, como las boutiques para navidad (Boutiques for Christmas), el día de la madre, el día del padre y las tarjetas de San Valentín o Almuerzo con Alguien Especial (Lunch with Someone Special), por nombrar sólo algunas, además de muchas otras actividades que promueven la colaboración entre los padres y la escuela.

Para mantener a la comunidad escolar informada sobre las actividades de la escuela, se publica un calendario de eventos en el sitio web de la Primaria Rivera (re.erusd.org). En la marquesina también se enumeran las actividades de la escuela. Además, las familias reciben mensajes frecuentes a través del sistema TeleParent para compartirles las noticias escolares importantes. Para obtener más información sobre cómo participar en la escuela, comuníquese con el Director, David Sermeno al (562) 801-5095.

Seguridad Escolar

El Plan de Seguridad Escolar (SSP) de Rivera se revisa anualmente para asegurar que el personal sea consciente del mismo. La fecha más reciente en que el Plan de Seguridad Escolar se revisó, actualizó y discutió con el cuerpo docente de la escuela fue en noviembre de 2013. El plan incluye información sobre simulacros en caso de desastre, rutas de evacuación, equipos en caso de desastre y la ubicación de los suministros de primeros auxilios y otros suministros para emergencias. El SSP está disponible para su revisión en la oficina de la escuela.

La escuela primaria Rivera es un plantel seguro. Todos los visitantes deben entrar y salir por la recepción. Todos los miembros del personal de la escuela supervisan los patios de juego. Además, contamos con unidades de policía del Distrito disponibles para garantizar con confianza la seguridad de los niños antes, durante y después del horario de clases. Todos los visitantes deben registrarse en la recepción y usar un pase de visitante adecuado.

Declaración de la Misión de la Escuela

La misión de la Escuela Primaria Rivera, en sociedad con la comunidad, es brindar un ambiente de aprendizaje innovador y que presente retos, al tiempo que promueve la excelencia. Prepararemos a los alumnos para que sean aprendices de toda la vida y sean exitosos a nivel académico, intelectual, social, emocional y cultural.

David Sermeno, Director
Dirección de Correo Electrónico:
dsermeno@erusd.org

7250 Citronell Street
Pico Rivera, CA 90660-4020
Teléfono: (562) 801-5095

Código CDS: 19-64527-6013387
Grados: K - 5º

re.erusd.org



Distrito Escolar Unificado de El Rancho

Martin Galindo, Superintendente
Dirección de Correo Electrónico:
rbenedict@erusd.org

9333 Loch Lomond Drive
Pico Rivera, CA 90660
Teléfono: (562) 942-1500

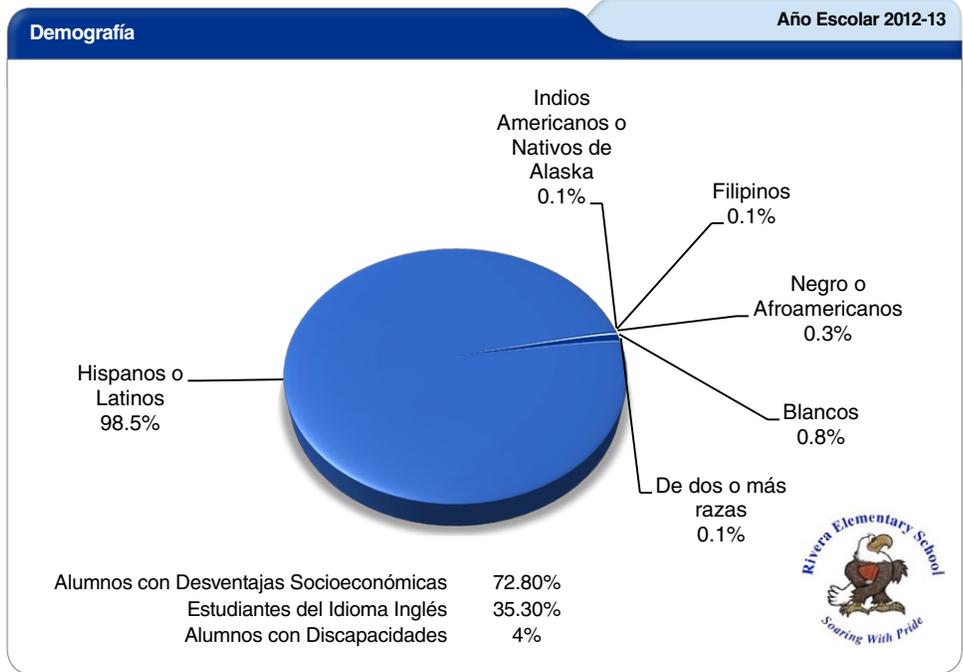
www.erusd.org

Informe de Responsabilidad Escolar

De acuerdo con los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas deben presentar cada año el Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC) como una herramienta para que los padres de familia y las partes interesadas se mantengan informados de los avances, las puntuaciones en los exámenes y los logros de la escuela.

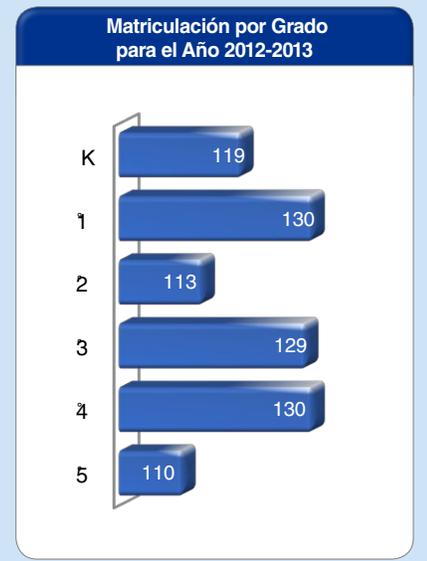
Matriculación por Grupo de Alumnos

Para el año escolar 2012-2013, la matrícula total fue de 731 alumnos. El gráfico circular muestra el porcentaje de alumnos inscritos en cada grupo.



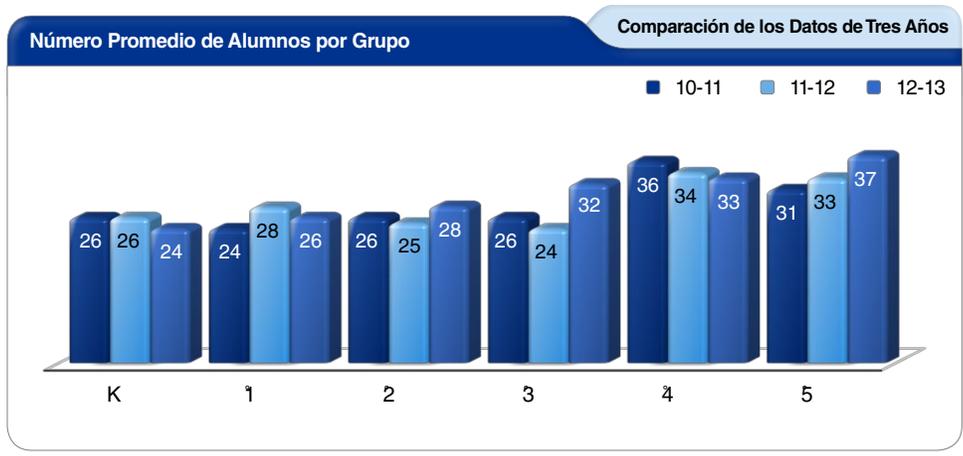
Matriculación por Nivel de Grado

La gráfica de barras muestra el número total de alumnos inscritos en cada grado para el año escolar 2012-2013.



Distribución del Número de Alumnos por Grupo

La gráfica de barras muestra los datos de tres años para el tamaño promedio de los grupos y la tabla muestra los datos de tres años para el número de salones de clases por tamaño.



Número de Salones de Clases por Tamaño Comparación de los Datos de Tres Años

| Grado | 10-11 | | | 11-12 | | | 12-13 | | |
|--------|-------|-------|-----|-------|-------|-----|-------|-------|-----|
| | 1-20 | 21-32 | 33+ | 1-20 | 21-32 | 33+ | 1-20 | 21-32 | 33+ |
| Kínder | | 4 | | | 5 | | | 5 | |
| 1° | | 5 | | | 4 | | | 5 | |
| 2° | | 5 | | | 5 | | | 4 | |
| 3° | | 4 | | | 5 | | | 3 | 1 |
| 4° | | | 3 | | | 3 | | 2 | 2 |
| 5° | | 4 | | | 1 | 2 | | | 3 |



Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla muestra las tasas de suspensión y expulsión de la escuela y el distrito para el periodo más reciente de tres años. Tome en cuenta que se implementó un nuevo método para calcular las tasas de suspensión y expulsión a partir del año escolar 2011-2012; las tasas de 2011-2012 y posteriores no se pueden comparar efectivamente con las tasas anteriores, dado que se calcularon de manera diferente.

Índice de Suspensiones y Expulsiones

| Escuela Rivera | | | |
|------------------------|-------|-------|-------|
| | 10-11 | 11-12 | 12-13 |
| Índice de Suspensiones | 0.012 | 0.005 | 0.009 |
| Índice de Expulsiones | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| ERUSD | | | |
| | 10-11 | 11-12 | 12-13 |
| Índice de Suspensiones | 0.103 | 0.062 | 0.057 |
| Índice de Expulsiones | 0.005 | 0.001 | 0.000 |

Resultados del Programa de Exámenes e Informes Estandarizados Para Todos los Alumnos

Los resultados del Programa de Exámenes e Informes Estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) se evalúan y comparan con los estándares estatales de contenido, utilizando los siguientes cinco niveles de desempeño: Avanzado (excede los estándares estatales), Proficiente (cumple con los estándares del estado), Básico, Por debajo del básico y Muy por debajo del básico. Los alumnos con resultados en nivel Proficiente o Avanzado cumplen con los estándares del estado en esa área de contenido. Las tablas muestran el porcentaje de alumnos que alcanzaron los niveles Proficiente o Avanzado en Lengua y Literatura en Inglés, Matemáticas y Ciencias.

| Materia de Estudio | Comparación de los Datos de Tres Años | | | | | | | | |
|---------------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|-------|-------|
| | Escuela Rivera | | | ERUSD | | | California | | |
| | 10-11 | 11-12 | 12-13 | 10-11 | 11-12 | 12-13 | 10-11 | 11-12 | 12-13 |
| Inglés y Literatura | 55% | 61% | 55% | 45% | 50% | 50% | 54% | 56% | 55% |
| Matemáticas | 64% | 67% | 62% | 40% | 44% | 46% | 49% | 50% | 50% |
| Ciencias Naturales | 50% | 64% | 60% | 50% | 51% | 53% | 57% | 60% | 59% |

Resultados de STAR por grupo de alumnos: Lengua y Literatura en Inglés, Matemáticas y Ciencias

| Grupo | Resultados Para la Primavera de 2013 | | |
|---|--------------------------------------|-------------|--------------------|
| | Inglés y Literatura | Matemáticas | Ciencias Naturales |
| Todos los Alumnos del Distrito | 50% | 46% | 53% |
| Todos los Alumnos de la Escuela | 55% | 62% | 60% |
| Hombres | 49% | 58% | 59% |
| Mujeres | 62% | 66% | 61% |
| Negros o Afroamericanos | ❖ | ❖ | ❖ |
| Indios Americanos o Nativos de Alaska | ❖ | ❖ | ❖ |
| Asiáticos | ❖ | ❖ | ❖ |
| Filipinos | ❖ | ❖ | ❖ |
| Hispanos o Latinos | 56% | 62% | 60% |
| Nativos de Hawái o islas del Pacífico | ❖ | ❖ | ❖ |
| Blancos | ❖ | ❖ | ❖ |
| De Dos o Más Razas | ❖ | ❖ | ❖ |
| Alumnos con Desventajas Socioeconómicas | 54% | 61% | 60% |
| Estudiantes del Idioma Inglés | 44% | 55% | 45% |
| Alumnos con Discapacidades | 40% | 55% | ❖ |
| Alumnos que Reciben Servicios de Educación Para Migrantes | ❖ | ❖ | ❖ |

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es menor a 10, ya sea porque el número de alumnos que presentó el examen en esta categoría es muy pequeño para obtener precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

Programa de Exámenes e Informes Estandarizados

El Programa de Exámenes e Informes Estandarizados (STAR) tiene como objetivo identificar fortalezas y debilidades para mejorar el aprendizaje de los alumnos. El programa STAR consiste en varios exámenes clave que están diseñados para la edad del alumno y sus necesidades individuales. Estos exámenes incluyen el Examen de Estándares de California (California Standards Test, CST), la Evaluación Modificada de California (California Modified Assessment, CMA) y la Evaluación Alternativa de Desempeño de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA).

Los CST son exámenes de opción múltiple de Lengua y Literatura en Inglés, Matemáticas, Ciencias, e Historia y Ciencias Sociales para diferentes niveles de grado. Algunos niveles de grado también participan en un examen en el que escriben ensayos. Los CST se usan para determinar en qué medida los alumnos han alcanzado los Estándares de Contenido Académico de California. Estos estándares describen el conocimiento y las habilidades que se espera que los alumnos aprendan en cada nivel de grado y materia.

La CMA es una evaluación modificada para los alumnos con discapacidades que cuentan con un Plan Educativo Individualizado. Está diseñada para evaluar a aquellos alumnos con discapacidades que no les permiten lograr la competencia en el nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido con o sin adecuaciones.

La CAPA es una evaluación alternativa para alumnos con discapacidades cognitivas significativas que no pueden tomar el CST con modificaciones o adecuaciones o la CMA con adecuaciones.

Para obtener más información del programa STAR, incluidos los exámenes, la participación, los grupos y los resultados por nivel de grado, consulte star.cde.ca.gov.



Clasificaciones del Índice de Desempeño Académico

Las escuelas se clasifican en 10 categorías de igual tamaño, llamadas deciles, del uno (el más bajo) al 10 (el más alto), con base en sus informes base del Índice de Desempeño Académico (Academic Performance Index, API). La "clasificación estatal del API" compara su API con los API de todas las demás escuelas del mismo tipo (primaria, secundaria o preparatoria) de todo el estado. Una "clasificación del API de escuelas similares" refleja cómo se ubica una escuela en comparación con 100 escuelas similares agrupadas estadísticamente. Esta tabla muestra los datos de tres años de la escuela en relación con la clasificación estatal del API y la clasificación del API de escuelas similares.

Rangos del Índice de Desempeño Académico

Comparación de los Datos de Tres Años

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---------------------------------|------|------|------|
| Rango API Estatal | 6 | 6 | 7 |
| Rango API de Escuelas Similares | 7 | 4 | 8 |

Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una medida anual del desempeño académico y el progreso de las escuelas que se encuentran en California. El API se mide en una escala de 200 a 1,000. Esta puntuación refleja el nivel de desempeño de la escuela, del distrito o de un grupo de alumnos con base en los resultados de los exámenes estatales. El estado estableció una puntuación de 800 en el API como objetivo estatal.

El ciclo de informes del API anual consta del API de base (que no se publica en este SARC) y el API de crecimiento. El ciclo de informes comienza con el API de base y los resultados se publican aproximadamente un año después de los exámenes (por ejemplo, el API de base de 2012 se calculó a partir de los resultados de los exámenes a nivel estatal realizados en la primavera de 2012, pero los resultados no se publicaron sino hasta mayo de 2013). El API de crecimiento calcula los resultados del examen de la misma manera y con los mismos indicadores que el API de base, pero a partir de los resultados del examen del año siguiente (por ejemplo, el API de crecimiento de 2013 se calculó a partir de los resultados de los exámenes a nivel estatal realizados en la primavera de 2013 y se publicó en septiembre de 2013). Para representar cuánto cambió el API de una escuela de 2012 a 2013, se le resta al API de crecimiento de 2013 el API de base de 2012. El informe del API de base incluye el API de base, los objetivos y las valoraciones. El informe del API de crecimiento incluye el API de crecimiento, el crecimiento logrado y si los objetivos se cumplieron o no.

Para obtener más información acerca del API, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/ para consultar la guía de información del API y la guía general del API.

Crecimiento del API por Grupo de Alumnos

Los datos de evaluación se informan sólo para los grupos numéricamente significativos. Para ser considerado numéricamente significativo para el API, el grupo debe tener ya sea: (1) al menos 50 alumnos con resultados válidos de STAR que formen al menos el 15% de los resultados válidos totales del programa STAR, o (2) al menos 100 alumnos con resultados válidos de STAR. Esta tabla muestra, por grupo de alumnos, primero, el crecimiento del API a nivel escuela, distrito y estado para el 2013, seguido del cambio real del API en puntos ganados o perdidos durante los últimos tres años en la escuela.

Crecimiento del API por Grupo de Alumnos

Crecimiento API de 2013 y Comparación de Tres Años

| Grupo | API de Crecimiento de 2013 | | | | | | Escuela Rivera – Cambio Real del API | | |
|---|----------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------------|-----------------|--------------------------------------|-------|-------|
| | Escuela Rivera | | ERUSD | | California | | 10-11 | 11-12 | 12-13 |
| | Número de Alumnos | Crecimiento API | Número de Alumnos | Crecimiento API | Número de Alumnos | Crecimiento API | | | |
| Todos los Alumnos | 458 | 826 | 7,056 | 775 | 4,655,989 | 790 | 11 | 26 | -22 |
| Negros o Afroamericanos | 2 | ❖ | 28 | 758 | 296,463 | 708 | ■ | ■ | ■ |
| Indios Americanos o Nativos de Alaska | 1 | ❖ | 9 | ❖ | 30,394 | 743 | ■ | ■ | ■ |
| Asiáticos | 0 | ❖ | 14 | 880 | 406,527 | 906 | ■ | ■ | ■ |
| Filipinos | 1 | ❖ | 25 | 920 | 121,054 | 867 | ■ | ■ | ■ |
| Hispanos o Latinos | 451 | 828 | 6,891 | 775 | 2,438,951 | 744 | 11 | 29 | -21 |
| Nativos de Hawái o Islas del Pacífico | 0 | ❖ | 1 | ❖ | 25,351 | 774 | ■ | ■ | ■ |
| Blancos | 2 | ❖ | 67 | 776 | 1,200,127 | 853 | ■ | ■ | ■ |
| De Dos o Más Razas | 1 | ❖ | 21 | 683 | 125,025 | 824 | ■ | ■ | ■ |
| Alumnos con Desventajas Socioeconómicas | 349 | 821 | 5,421 | 768 | 2,774,640 | 743 | 16 | 14 | -16 |
| Estudiantes del Idioma Inglés | 190 | 830 | 2,655 | 735 | 1,482,316 | 721 | 10 | 18 | -6 |
| Alumnos con Discapacidades | 32 | 762 | 849 | 594 | 527,476 | 615 | ■ | ■ | ■ |

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es menor a 10, ya sea porque el número de alumnos que presentó el examen en esta categoría es muy pequeño para obtener precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

■ Los datos se informan sólo para los grupos numéricamente significativos.

Progreso Anual Adecuado

La Ley federal de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) exige que todas las escuelas y los distritos cumplan los requisitos del Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP). Se requiere que las escuelas públicas y los distritos de California cumplan o excedan los criterios en las siguientes cuatro áreas meta:

1. La tasa de participación en las evaluaciones estatales de Lengua y Literatura en Inglés y Matemáticas
2. El porcentaje de alumnos que logren un nivel proficiente en las evaluaciones estatales en Lengua y Literatura en Inglés y Matemáticas
3. Las puntuaciones en el API
4. La tasa de graduación para las preparatorias

La tabla muestra si la escuela y el distrito cumplieron cada uno de los criterios del AYP y lograron un AYP general para el año escolar 2012-2013. Para obtener más información, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

| Criterios del Progreso Anual Adecuado | | Año Escolar 2012-13 | |
|--|----------------|---------------------|--|
| | Escuela Rivera | ERUSD | |
| Alcanzó el AYP General | No | No | |
| Alcanzó la Tasa de Participación | | | |
| Inglés y Literatura | Sí | Sí | |
| Matemáticas | Sí | Sí | |
| Alcanzó el Porcentaje de Proficientes | | | |
| Inglés y Literatura | No | No | |
| Matemáticas | No | No | |
| Cumplió los Criterios del API | Sí | Sí | |
| Alcanzó la Tasa de Graduación | × | No | |

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y los distritos que reciben fondos de Título I y que no logran cumplir el AYP por dos años consecutivos en la misma área de contenido (Lengua y Literatura en Inglés o Matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación) entran a la Mejora de Programa (Program Improvement, PI). Cada año adicional que el distrito o la escuela no alcanza los resultados del AYP avanza al siguiente nivel de intervención. Esta tabla muestra el estado de Mejora de Programa de 2013-14 para la escuela y el distrito. Para obtener información detallada acerca de la identificación de PI, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

| Programa de Intervención Federal | | Año Escolar 2013-14 | |
|---|----------------|---------------------|--|
| | Escuela Rivera | ERUSD | |
| Estado de Mejora de Programa | No en PI | En PI | |
| Primer año de Mejora de Programa | ◇ | 2008-2009 | |
| Año en Mejora de Programa | ◇ | Año 3 | |
| Número de Escuelas Identificadas para Mejora de Programa | | 8 | |
| Porcentaje de Escuelas Identificadas para Mejora de Programa | | 66.70% | |

× No es aplicable. La tasa de graduación de los criterios AYP corresponde a las escuelas preparatorias.

◇ No se aplica.

Declaración de la Misión del Distrito

La misión del Distrito Escolar Unificado de El Rancho, en sociedad con la comunidad, es brindar un ambiente de aprendizaje innovador y desafiante que promueva la excelencia. Prepararemos a los alumnos para que aprendan durante toda su vida y sean exitosos a nivel académico, intelectual, social, emocional y cultural.



Examen de Aptitud Física de California

Cada primavera, se requiere que los alumnos de los grados 5.º, 7.º y 9.º participen en el Examen de Aptitud Física de California (Physical Fitness Test, PFT). El Fitnessgram® es el PFT designado para los alumnos de las escuelas públicas de California establecido por la Junta de Educación del Estado. El PFT mide seis áreas clave de aptitud:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición del cuerpo
3. Flexibilidad
4. Fortaleza y resistencia abdominal
5. Fortaleza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fortaleza y flexibilidad de los extensores del tronco

El objetivo principal del Fitnessgram® es alentar y ayudar a los alumnos a establecer hábitos para toda la vida de actividad física regular. La tabla muestra el porcentaje de alumnos que cumplen los estándares de aptitud física y se encuentran en la "zona de aptitud física saludable" para el periodo más reciente de evaluación. Para obtener información más detallada sobre la PFT de California, visite www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Porcentaje de Alumnos que Alcanzó los Estándares de Aptitud Física

| Año Escolar 2012-13 | |
|----------------------------------|--------|
| Grado 5º | |
| Cuatro de Seis Estándares | 23.60% |
| Cinco de Seis Estándares | 20.00% |
| Seis de Seis Estándares | 18.20% |

Libros de Texto y Materiales Educativos

El Distrito Escolar Unificado de El Rancho sigue los lineamientos aprobados por el estado y los ciclos de los libros de texto en lectura, matemáticas, estudios sociales, ciencia y desarrollo del idioma inglés (English Language Development, ELD) que se utilizan en las escuelas primarias. La recomendación para la adopción de libros de texto se realiza mediante un comité del distrito conformado por maestros, administradores y padres. La aportación de los miembros del personal escolar y de los padres es fundamental para hacer la recomendación. El comité del distrito discute las recomendaciones de la escuela y vota por un libro de texto para que se adopte. La recomendación se lleva entonces a la mesa directiva, que toma la decisión final sobre la adopción de todos los libros de texto.

Los libros de texto se adoptan de la lista más reciente aprobada por el estado y concuerdan con el contenido y los ciclos de los marcos del plan de estudios aprobados por la Junta Estatal de Educación. A todos los alumnos se les entrega un libro de texto y un libro de trabajo de las materias básicas para que los puedan usar en clases y en casa.



| Lista de Libros de Texto y Materiales Educativos | | Año Escolar 2013-14 |
|--|---|---------------------|
| Materia | Libro de Texto | Adoptado |
| Inglés y Literatura | Reading, Houghton Mifflin (K-6) | 2009 |
| Matemáticas | California Mathematics, MacMillan/McGraw-Hill | 2010 |
| Ciencias Naturales | California Science, MacMillan/McGraw-Hill (K-5) | 2009 |
| Historia-Ciencias Sociales | History-Social Science for California, Scott Foresman (K-5) | 2009 |
| ELD | Avenues, Hampton-Brown (K-5) | 2009 |

Calidad de los Libros de Texto

La tabla que se muestra a continuación describe los criterios requeridos para la elección de los libros de texto y materiales educativos.

| Calidad de los Libros de Texto | | Año Escolar 2013-14 |
|--|--|---------------------|
| Criterio | | Sí/No |
| ¿Se han implementado los libros de la lista más reciente y aprobada por la Junta Administrativa Local del estado? | | Sí |
| ¿Están los libros estructurados con el contenido, ciclos y marcos curriculares aprobados por la Junta de Educación Estatal? | | Sí |
| ¿Tiene cada alumno –incluyendo los Estudiantes de Inglés–, acceso a sus propios libros y materiales didácticos para utilizarlos en clase y llevarlos a casa? | | Sí |

Desarrollo Profesional

El Distrito Escolar Unificado de El Rancho proporciona programas de desarrollo profesional que brindan una amplia gama de crecimiento profesional y oportunidades de apoyo para atender las necesidades de los maestros/el personal en todas las etapas de aprendizaje:

- El Programa de Evaluación y Apoyo para Maestros Principiantes (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA) como lo aprobó el estado de California, el cual brinda apoyo de mentores experimentados para todos los maestros nuevos que estén por obtener su credencial de enseñanza de California
- El programa de Asistencia y Revisión entre Pares (Peer Assistance Review, PAR) para maestros mayores, que brinda seminarios y capacitación individual para que los maestros refresquen sus habilidades y aprendan estrategias nuevas
- Capacitación certificada y del personal
- Capacitación del administrador del plantel

Dedicamos tres días completos y aproximadamente 18 medios días al desarrollo profesional en nuestros planteles escolares al año. Los temas que abordamos en nuestras capacitaciones se basan en las encuestas de evaluación de necesidades de los maestros, los análisis de datos de evaluaciones de los alumnos y los planes de acción del distrito y la escuela. Nuestros maestros internos reciben el apoyo de supervisores universitarios. El desarrollo profesional en los planteles escolares individuales lo determina el enfoque de instrucción. Se ofrecen capacitaciones sobre estudiantes del idioma inglés y población especial en el plantel, según sea necesario. Además, los maestros asisten también a talleres o conferencias fuera del plantel.

◇ No se aplica.

Disponibilidad de los Libros de Texto y los Materiales Educativos

La siguiente lista proporciona el porcentaje de alumnos que no cuentan con sus propios materiales educativos y libros de texto asignados.

| Porcentaje de Alumnos Sin Materiales por Materia | |
|--|----|
| Año Escolar 2013-14 | |
| Lectura-Lengua y Literatura | 0% |
| Matemáticas | 0% |
| Ciencias | 0% |
| Historia-Ciencias Sociales | 0% |
| Artes Visuales e Interpretativas | ◇ |
| Idioma Extranjero | ◇ |
| Salud | ◇ |



Vigencia de los Datos Sobre los Libros de Texto

Esta tabla muestra la fecha en que se recopiló y verificó la información de los libros de texto y materiales educativos.

| Información Actualizada de los Libros | |
|---------------------------------------|---------|
| Año Escolar 2013-14 | |
| Fecha de Recopilación de los Datos | 10/2013 |

Elementos Inspeccionados de las Instalaciones Escolares

Las tablas muestran los resultados de la inspección más reciente de la escuela, con el uso de la Herramienta de Inspección de Instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o de un formulario equivalente de la escuela. La siguiente es una lista de los elementos inspeccionados.

- **Sistemas:** Sistemas y tuberías de gas, drenaje, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y aire acondicionado)
- **Interior:** Superficies interiores (pisos, plafones, paredes y marcos de ventanas)
- **Limpieza:** Control de plagas, limpieza general (terrenos y edificios escolares, salones y áreas comunes)
- **Electricidad:** Sistemas eléctricos (interior y exterior)
- **Baños/bebederos:** Baños, lavabos/bebederos (interiores y exteriores)
- **Seguridad:** Equipo contra incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos (interior y exterior)
- **Estructural:** Condiciones estructurales, techos
- **Externo:** Ventanas/puertas/portones/cercas, áreas de juegos/terrenos escolares

Estado del Mantenimiento de las Instalaciones Escolares

Esta inspección determina el estado de mantenimiento de las instalaciones escolares, para lo cual usa calificaciones de condiciones buenas, condiciones aceptables o condiciones malas. El resumen general de las condiciones de las instalaciones emplea calificaciones de condiciones ejemplares, buenas, aceptables o malas.

| Condiciones y Mejoras de las Instalaciones Escolares | | Año Escolar 2013-14 | |
|---|----------------------|---------------------|----------------------|
| Artículos Revisados | Estado de Reparación | Artículos Revisados | Estado de Reparación |
| Sistemas | Bueno | Baños/bebederos | Bueno |
| Interior | Mala | Seguridad | Bueno |
| Limpieza | Bueno | Estructural | Bueno |
| Electricidad | Bueno | Externo | Bueno |
| Resumen general del estado de las instalaciones | | | Bueno |
| Fecha de la inspección más reciente del plantel escolar | | | 09/26/2013 |
| Fecha de llenado más reciente del formulario de inspección | | | 10/11/2013 |

Deficiencias y Reparaciones

El cuadro contiene una lista de las reparaciones requeridas para todas las deficiencias que se encontraron durante la inspección del plantel escolar. La lista incluye todas las deficiencias sin importar el estado de reparación en que se encuentren.

| Deficiencias y Reparaciones | | Año Escolar 2013-14 |
|-----------------------------|---|---------------------|
| Artículos Revisados | Deficiencias, acción realizada o planificada y fecha de la acción | |
| Interior | Reparación y reemplazo de los paneles del techo faltantes o manchados (los paneles se reemplazaron en diciembre de 2013). | |

Instalaciones Escolares

La Escuela Primaria Rivera se construyó en 1952. La escuela ofrece un plantel seguro y atractivo que cumple con las necesidades de los alumnos, el personal y los voluntarios. Recientemente se completó en el plantel un programa de modernización de tres fases que incluía el cableado de todos los salones de clase permanentes y oficinas para instalar acceso a Internet, teléfonos nuevos, alarmas contra incendios nuevas, dispositivos de video/datos nuevos, instalación de aire acondicionado, instalaciones eléctricas nuevas, iluminación nueva, pisos nuevos, pintura nueva y modernización de algunos baños para alumnos. Hay 31 salones de clases (16 permanentes), una cafetería/sala de usos múltiples, una oficina escolar y una biblioteca.

Modernización de los baños restantes de los alumnos y el personal y se hizo una repavimentación con asfalto durante el verano de 2005 como parte de los fondos de los bonos de la Medida A. En 2006, se estableció una zona de carga y descarga para proporcionar una zona segura para que los padres dejen y recojan a sus hijos.

Continúa en la barra lateral

Instalaciones Escolares

Continuación de la izquierda

Esta zona de carga y descarga se extendió durante el verano de 2010. Durante el verano de 2006, se reemplazó el edificio de la biblioteca. Todas las ventanas del plantel se reemplazaron durante el verano de 2007.

Dos conserjes de tiempo completo (uno para el día y otro para la noche) aseguran que los salones de clases, los baños y los patios del plantel se mantengan seguros y limpios. El departamento de mantenimiento da prioridad a la reparación de las instalaciones necesarias y éstas se completan de forma oportuna. El Distrito Escolar Unificado de El Rancho administra un programa de mantenimiento para garantizar que todos los salones de clases y las instalaciones se mantengan en buen estado y brinden un entorno positivo para el aprendizaje.



Tipos de Servicios Subvencionados

Estos programas se ofrecen en la escuela, ya sea a través de fondos por categoría u otras fuentes que ayuden y den asistencia a los alumnos:

- Título I (Subvención Básica [Basic Grant])
- Título I Educación para Migrantes (Migrant Education)
- Título II (Reclutamiento y Capacitación de Profesores y Directores [Teacher & Principal Training & Recruiting])
- Título II (Tecnología [Technology])
- Título III (para Alumnos con Competencia Limitada del Inglés [Limited English Proficient Students])
- Ayuda de Impacto Económico (Economic Impact Aid, EIA)/Nivel de inglés limitado (Limited English Proficient, LEP)
- Evaluación y Apoyo para Maestros Principiantes (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA)
- Reducción del Tamaño de los Grupos (Class Size Reduction, CSR)
- Programa de Adquisición del Idioma Inglés (English Language Acquisition Program, ELAP)
- Educación Especial (Special Education)
- Programa Preescolar del Estado
- Programa Nacional de Almuerzos Escolares (National School Lunch Program)
- Mejora Educativa por Medio de la Tecnología (Enhancing Education Through Technology, EETT)

Preparación Académica de los Maestros

Esta tabla muestra información acerca de las certificaciones y la preparación académica de los maestros. Los maestros que no tienen una certificación completa incluyen a los maestros que realizan prácticas profesionales universitarias y en el distrito, los que realizan prácticas profesionales previas, los que tienen permisos de emergencia o de otro tipo y los que tienen exenciones. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros, visite www.ctc.ca.gov/.

| Información de Maestros con Credencial de Docentes | Comparación de los Datos de Tres Años | | | |
|--|---------------------------------------|----------------|-------|-------|
| | ERUSD | Escuela Rivera | | |
| Maestros | 12-13 | 10-11 | 11-12 | 12-13 |
| Con Certificación Completa | 384 | 26 | 26 | 26 |
| Sin Certificación Completa | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Enseñan Materias Fuera de su Área de Competencia | | 0 | 0 | 0 |

Errores de Asignación de los Maestros y Cargos de Docencia Vacantes

Esta tabla muestra el número de errores de asignación de maestros (cargos ocupados por maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar ese grado escolar, esa materia, ese grupo de alumnos, etc.) y el número de cargos de docencia vacantes (no ocupados por un maestro único designado para enseñar el curso completo al inicio del año escolar o el semestre). Tenga en cuenta que el número de errores de asignación de maestros incluye el número de errores de asignación de maestros de Estudiantes del Idioma Inglés.

| Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes de Maestros | Comparación de los Datos de Tres Años | | |
|---|---------------------------------------|-------|-------|
| | Escuela Rivera | | |
| Maestros | 11-12 | 12-13 | 13-14 |
| Asignaciones Incorrectas de Maestros de los Estudiantes de Inglés | 0 | 0 | 0 |
| Total de Asignaciones Incorrectas de Maestros | 0 | 0 | 0 |
| Puestos Vacantes de Maestros | 0 | 0 | 0 |

Clases Académicas Fundamentales Impartidas por Maestros Altamente Calificados

La Ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB) extendió la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA), de manera que se requiere que las materias académicas fundamentales sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales por definición deben tener al menos un grado de licenciatura, una certificación de enseñanza de California adecuada, y competencia demostrada en cada área académica fundamental que impartan. La tabla presenta datos sobre los maestros altamente calificados del año escolar 2012-13.

Las escuelas con un nivel de pobreza alto son aquellas escuelas con una participación estudiantil de aproximadamente el 40 por ciento o más en el programa de comidas gratuitas y de precio reducido. Las escuelas con un nivel de pobreza bajo son aquellas escuelas con una participación estudiantil de aproximadamente el 39 por ciento o menos en el programa de comidas gratuitas y de precio reducido. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros en relación con la ley NCLB, visite www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

| Maestros que Cumplen con la Ley NCLB | Año Escolar 2012-13 | |
|---------------------------------------|---|--|
| | Porcentaje de las Clases de Materias Académicas Fundamentales | |
| | Impartidas por Maestros Altamente Calificados | No Impartidas por Maestros Altamente Calificados |
| Escuela Rivera | 100.00% | 0.00% |
| Todas las Escuelas del Distrito | 95.84% | 4.16% |
| Escuelas con Niveles Altos de Pobreza | 95.84% | 4.16% |
| Escuelas con Niveles Bajos de Pobreza | ◇ | ◇ |

◇ No se aplica.

Acceso Público a Internet

Hay acceso a Internet disponible en las bibliotecas públicas y en otros lugares con acceso público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, el acceso a Internet de las bibliotecas y los lugares públicos se proporciona según el orden de llegada. Otras restricciones de uso incluyen las horas de funcionamiento, el tiempo durante el cual se puede usar una estación de trabajo (según la disponibilidad), los tipos de software disponibles en una estación de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.



Consejeros Académicos y Personal de Apoyo de la Escuela

Esta tabla muestra información sobre los consejeros académicos y el personal de apoyo de la escuela y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

| Datos de los Consejeros Académicos y Personal de Apoyo de la Escuela | |
|--|-----|
| Año Escolar 2012-13 | |
| Asesores Académicos | |
| FTE de Consejeros Académicos | 0.0 |
| Proporción de Alumnos por Consejero Académico | ◇ |
| Personal de Apoyo | |
| Consejeros Sociales/ de Comportamiento o de Desarrollo Profesional | 0.0 |
| Maestro de Medios de Biblioteca (Bibliotecario) | 1.0 |
| Personal de Servicios de Medios de Biblioteca (asistente de maestro) | 0.0 |
| Psicólogo | 0.4 |
| Trabajador Social | 0.0 |
| Enfermero | 0.0 |
| Especialista en Habla/ Lenguaje/oido | 0.6 |
| Especialista de Recursos Didácticos (no Maestro) | 1.0 |
| Otros | FTE |
| Asesor educativo | 1.0 |

Datos Financieros

Los datos financieros que aparecen en este SARC corresponden al año fiscal 2011-12. La información fiscal disponible más actualizada, provista por el estado, tiene siempre dos años de retraso con respecto al año escolar en curso y un año de retraso con respecto a la mayor parte de los datos restantes que se incluyen en este informe. Para obtener información detallada sobre los gastos escolares de todos los distritos de California, consulte la página web de gastos actuales de educación y gastos por alumno del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/. Para obtener información sobre los salarios de los maestros para todos los distritos de California, visite la página web de salarios y beneficios de los maestros certificados del CDE en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/. Para buscar gastos y salarios para un distrito escolar específico, consulte el sitio web de Ed-Data en www.ed-data.org.

Información Financiera del Distrito

Esta tabla muestra información de los salarios de los maestros y el personal administrativo del distrito, y compara las cantidades con los promedios estatales de los distritos del mismo tipo y tamaño con base en el programa de salarios. Tenga en cuenta que los datos salariales del distrito no incluyen los beneficios.

| Datos de Salarios del Distrito | Año Fiscal 2011-12 | |
|---|--------------------|----------------------------|
| | ERUSD | Distrito de Tamaño Similar |
| Sueldo de un Maestro Principiante | \$41,664 | \$40,928 |
| Sueldo de un Maestro de Rango Medio | \$63,155 | \$64,449 |
| Sueldo Máximo de un Maestro | \$80,333 | \$82,826 |
| Sueldo Promedio del Director (Primaria) | \$105,326 | \$102,640 |
| Sueldo Promedio del Director (Secundaria) | \$104,903 | \$109,253 |
| Sueldo Promedio del Director (Preparatoria) | \$130,776 | \$118,527 |
| Sueldo del Superintendente | \$218,663 | \$183,968 |
| Porcentaje del Presupuesto para los Sueldos de Maestros | 39% | 40% |
| Porcentaje del Presupuesto para los Sueldos del Personal Administrativo | 5% | 6% |

Comparación de información financiera

Esta tabla muestra los gastos escolares por alumno de fuentes no restringidas y el salario promedio de los maestros de la escuela, y los compara con los datos del distrito y del estado.

| Comparación de la Información Financiera | Año Fiscal 2011-12 | |
|--|--|--|
| | Gastos por Alumno de Fuentes no Restringidas | Sueldo Promedio de los Maestros Anualmente |
| Escuela Rivera | \$2,576 | \$69,381 |
| ERUSD | \$2,493 | \$69,755 |
| California | \$5,537 | \$67,106 |
| Escuela y Distrito — Diferencia Porcentual | +3.3% | -0.5% |
| Escuela y California — Diferencia Porcentual | -53.5% | +3.4% |

Datos Financieros Escolares

La siguiente tabla muestra el salario promedio de los maestros de la escuela y un desglose de los gastos de la escuela por alumno a partir de fuentes no restringidas y restringidas.

| Datos Financieros Escolares | |
|--|----------|
| Año Fiscal 2011-12 | |
| Gastos Totales por Alumno | \$2,673 |
| Gastos por Alumno de Fuentes Restringidas | \$98 |
| Gastos por Alumno de Fuentes no Restringidas | \$2,576 |
| Salario Promedio Anual de los Maestros | \$69,381 |



Gastos por Alumno

Los gastos complementarios/restringidos vienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por un donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o el consejo de administración no se considera restringido. Los gastos básicos/no restringidos vienen de dinero cuyo uso, salvo por pautas generales, no está controlado por la ley o por un donante.



Los datos para el SARC de este año fueron proporcionados por el Departamento de Educación de California (CDE), las oficinas escolares y las oficinas distritales. Para obtener información adicional sobre las escuelas y los distritos de California, visite DataQuest en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre rendición de cuentas, datos de exámenes, inscripciones, alumnos graduados, abandonos escolares, inscripciones a cursos, personal y datos respecto a los Estudiantes del Idioma Inglés. Para obtener más información con respecto a los elementos de datos y los términos utilizados en el SARC, consulte la Guía de información sobre los informes del Índice de Desempeño Académico para 2012-13, que se encuentra en la página web de API del CDE en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, el 1.º de febrero de todos los años o antes de esa fecha, cada distrito escolar deberá tener disponibles, a solicitud, copias físicas de su informe actualizado anualmente.

Todos los datos son precisos al diciembre, 2013

Informe de Responsabilidad Escolar

PUBLICADO POR **SIA** School Innovations & Achievement
www.sia-us.com | 800.487.9234